

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-6-1.44>

Красилова Ирина Евгеньевна, Назаренко Татьяна Михайловна

**АКТИВИЗАЦИЯ ПАССИВНОГО СЛОВАРНОГО ЗАПАСА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СТАРШИХ КЛАССАХ**

Статья посвящена проблеме предотвращения перехода лексики из активного словарного запаса учащихся старших классов общеобразовательной школы в пассивный по причине ее редкого использования. Анализ УМК "Английский в фокусе" для 10-го класса показал, что некоторая лексика, предназначенная для активного словаря, после ее введения, закрепления и активизации в определенном модуле практически не используется в последующих и постепенно переходит в пассивный словарный запас. Для предотвращения этого негативного процесса авторами работы предлагается выполнение ряда заданий, в которых новая лексика сочетается с лексикой из предшествующих модулей.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2018/6-1/44.html](http://www.gramota.net/materials/2/2018/6-1/44.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2018. № 6(84). Ч. 1. С. 198-202. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2018/6-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2018/6-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

# ПЕДАГОГИКА

УДК 372.881.111.1

Дата поступления рукописи: 05.03.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-6-1.44>

*Статья посвящена проблеме предотвращения перехода лексики из активного словарного запаса учащихся старших классов общеобразовательной школы в пассивный по причине ее редкого использования. Анализ УМК «Английский в фокусе» для 10-го класса показал, что некоторая лексика, предназначенная для активного словаря, после ее введения, закрепления и активизации в определенном модуле практически не используется в последующих и постепенно переходит в пассивный словарный запас. Для предотвращения этого негативного процесса авторами работы предлагается выполнение ряда заданий, в которых новая лексика сочетается с лексикой из предшествующих модулей.*

*Ключевые слова и фразы:* обучение лексике; активный словарь; пассивный словарь; активизация лексики; навыки; упражнения.

**Красилова Ирина Евгеньевна**, к. пед. н.

**Назаренко Татьяна Михайловна**

*Государственный гуманитарно-технологический университет, г. Орехово-Зуево*

*irinakrasilova@gmail.com; Tatmihnaz@yandex.ru*

## АКТИВИЗАЦИЯ ПАССИВНОГО СЛОВАРНОГО ЗАПАСА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СТАРШИХ КЛАССАХ

Владение лексикой иностранного языка «в плане семантической точности, синонимического богатства, адекватности и уместности ее использования» [4, с. 311] является важной задачей при достижении главной цели изучения иностранного языка – формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции. Учащиеся должны знать о слове: его значения, к какой части речи относится, структуру слова и значение приставки или суффикса (*substandard – sub meaning under*), произношение, написание, является ли частью устойчивого словосочетания или применяется с определенными предлогами, сочетаемость с другими словами (*to ask a question you “raise your hand” you don't “lift your hand”*), синонимы и антонимы, коннотативное значение, условия употребления (к какому функциональному стилю относится) [9].

Развитие лексических навыков осуществляется поэтапно. Н. А. Горлова выделяет следующие этапы: ознакомления, апробации, тренировки, активизации лексического материала [5, с. 146-151]. Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез рассматривают три основных этапа: ознакомление с новым материалом (включая семантизацию), первичное закрепление, развитие навыков и умений использования лексики в разных формах устного и письменного общения [4, с. 320]. Цели перечисленных выше трех этапов в целом совпадают с целями этапов, определяемых в соответствии с широко известной за рубежом методикой *3P (Presentation – Practice – Production)*.

Традиционно в методике обучения иностранным языкам определяют активный и пассивный словарь в соответствии с продуктивными (говорение и письмо) и рецептивными или «пассивными» (аудирование и чтение) видами речевой деятельности [5, с. 133]. Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез выделяют продуктивную (используемую при говорении и письме) и рецептивную (используемую при аудировании и чтении) лексику [4, с. 318-320].

Развитие лексических навыков – процесс непрерывный и бесконечный. Расширять словарный запас и углублять свои знания в области иноязычной лексики можно всю жизнь [8]. Необходимость запоминания большого количества лексических единиц нередко становится проблемой для обучающихся [3]. Важен положительный эмоциональный фон обучения лексике [7, с. 165]. Учебные задания должны быть разнообразными и интересными.

В процессе обучения английскому языку в школе пополняются как активный, так и пассивный словарный запас, при этом лексика может переходить как из пассивного словарного запаса в активный, так, к сожалению, и наоборот, из активного в пассивный. Часть лексики забывается и утрачивается безвозвратно. Быстрее всего слова забываются в течение 24 часов после урока, поэтому так важно дать домашнее задание на закрепление новых слов [10]. Но и позднее, в случае недостаточного закрепления новой лексики, процесс забывания продолжается. Правильно организованная и систематическая работа по развитию навыков и умений использования лексики в разных формах устного и письменного общения позволяет сохранять и пополнять активный словарный запас, увеличивать количество слов, которые «никогда не забываются» [12, р. 24].

Целью настоящей статьи является рассмотрение и анализ возможностей активизации пассивного словарного запаса на уроках английского языка в старших классах при работе с УМК «Английский в фокусе» (*Spotlight*) авторского коллектива в составе О. В. Афанасьевой, Д. Дули, И. В. Михеевой, Б. Оби и В. Эванс. Нами были проанализированы учебник и рабочая тетрадь для 10-го класса для решения следующих задач: 1) выяснить, предусмотрено ли применение лексики, освоенной в определенном модуле учебника, в последующих модулях с целью сохранения ее статуса активной лексики, и находит ли это отражение в заданиях этих модулей; 2) выявить целесообразность и возможность применения учителем дополнительных заданий с целью активизации лексики, перешедшей в разряд пассивной или находящейся в «зоне риска забывания» по причине ограниченного использования.

В ходе исследовательской работы нами был разработан алгоритм выполнения учебных заданий на уроках английского языка с целью активизации пассивного словарного запаса учащихся, предусматривающих подбор и применение тематически близких групп лексических единиц. Данный алгоритм, успешно опробованный авторами в условиях средней общеобразовательной школы, представлен в настоящей статье.

Следует отметить, что УМК *Spotlight* отличается некоторой избыточностью лексики. Как сказано в авторской программе, это «позволяет осуществлять дифференцированный подход в обучении школьников с учётом их способностей и возможностей» [1]. Каждый модуль данного УМК содержит отрывки из художественных произведений, в которых использована иногда довольно специфическая лексика. Традиционно учащиеся приглашаются к дифференцированной (в зависимости от творческих способностей и уровня развития языковой компетенции) работе с данной лексикой. Каждый текст содержит слова, выделенные жирным шрифтом или цветом, используя которые, учащиеся составляют отдельные предложения (10 предложений) или связный рассказ (10-12 предложений). Задача учащихся – использовать как можно больше слов из опорных текстов. Однако в активный словарный запас такая лексика не входит.

Рассмотрим *Module 1*. Тема: “*Strong ties*” [2]. Действительно, как и сказано в авторской программе, «каждый из уроков модуля содержит упражнения, направленные на развитие и совершенствование лексического навыка» [1]. Кроме того, лексика урока присутствует и в упражнениях на развитие грамматических навыков, речевых умений (аудирования, чтения, письма, говорения). Так лексика тематической группы “*teen activities*” отрабатывается в тексте “*Teenagers*” и закрепляется в домашнем задании по составлению письменного монологического высказывания (упр. 6, задание: *Write a paragraph about what you like / do not like doing. Use the text to help you* [2, с. 11]).

Тематическая группа “*character qualities*” (упр. 2 [Там же, с. 12]) содержит 15 лексических единиц, подлежащих введению в активный словарь учащихся, и отрабатывается как в аудировании тематических диалогов, так и в монологической речи при выполнении домашнего задания (упр. 11 учебника, задание: *Prepare a two-minute talk about friends. Include: if you have a lot of friends; why your friends are important to you; what qualities you look for in them and what you usually do with your friends* [Там же, с. 13]).

Таким образом, две тематические группы лексики отрабатываются на протяжении двух-трёх уроков, однако дальнейшее использование данных лексических единиц (до конца модуля) заданиями УМК не предусмотрено. Контроль усвоения вышеупомянутой лексики проходит при выполнении заданий *Progress Check* [Там же, с. 26] и *Word Perfect* [Там же, с. 158].

Логичным является обращение к лексике первого модуля в последующих модулях для ее активного использования в новых речевых ситуациях. При изучении *Module 2* (тема “*Living and spending*”) появляется возможность обсудить потребительские привычки учащихся, при этом можно опереться на лексику предыдущего модуля. При выполнении упражнения 4 [Там же, с. 28], рассматривая список привычных приобретений (тематическая группа “*spending money*”), можно обсудить занятия подростков (“*teen activities*”). Учащимся предлагается задание: *Tell us about your friends who have different habits of spending their money because of their favourite activities*. Далее следует устное или письменное монологическое высказывание о характере друзей и о том, как характер влияет на их потребительские привычки (задание упр. 7 дается с небольшой корректировкой: *Write a short paragraph about yourself and a couple of your friends who have different consumer's habits thanks to their character qualities* [Там же, с. 29]). При отработке лексики тематической группы “*personalities*” (*listening & speaking skills, 2b*) можно так же немного изменить задание с целью более продуктивного закрепления лексики и попросить учащихся составить предложения, содержащие характеристику потребителей тех или иных товаров и услуг (перечень в упр. 4а [Там же, с. 28]).

После изучения 2-3 модулей или 4-5 тематических групп лексики очень полезно проведение урока с применением технологии *free practice*. Употребление лексики в новых ситуациях общения способствует ее закреплению в активном словаре учащихся. Так, например, в конце работы с *Module 3* (тема “*Schooldays & Work*”) рекомендуем провести урок (или фрагмент урока) по теме “*Making decisions*” (краткий конспект приведен в Таблице 1), в ходе которого выполняется серия заданий, которую мы условно назвали “*The star of my preferences*”. Цель – активизация лексики нескольких тематических групп: “*character qualities*”, “*personalities*”, “*teen activities*” и “*spending money*”.

Тематическая лексика в небольших объёмах может быть записана на карточках (*word cards*) [12, p. 144], которые как раздаточный опорный материал могут использоваться на протяжении всего курса обучения. Таким образом, лексика 1-4 модулей (“*teen activities*” – упр. 1 [2, с. 10]; “*character qualities*” – упр. 2 [Там же, с. 12]; “*spending money*” – упр. 4 [Там же, с. 28]; “*free-time activities & personalities*” – упр. 1-2 [Там же, с. 30])

может быть задействована при активизации новых лексических единиц *Module 5* (тема “*Holidays*”, тематическая группа лексики “*travel problems & complaints*”) в формате ролевой игры. Ниже (Таблица 2) приведен краткий конспект фрагмента урока, направленного на активизацию лексики по теме “*Holidays*”.

Таблица 1. Краткий конспект урока (фрагмента урока) по теме “*Making decisions*”

Ход урока (фрагмента урока)	Действия (слова) учителя	Режим работы
Lead-in	Good morning. Today we are going to speak about your preferences. Your preferences help you to make decisions.	T => CL
Giving the purpose of the activity	First of all, we will revise some words from different topics. Look at the screen, read the words. Who can read them aloud? Can you tell us the theme of all these words? (“Character qualities”) Can you list positive character qualities and then negative ones? Which of them do you usually use speaking about your friends? Which adjectives are often used for people who you have difficulties to deal with and why?	T => CL CL => T S => SSS
First step of the activity	Please find the piece of paper on your desk and turn it over. What can you find here? (A star) Choose the character quality, which you value most of all, choose any top of the star and write down this word. Don’t show it to your partner (neighbour).	SSS
Second step of the activity	Now look at the screen. Read the words. Which topic are they all from? (“Spending money”) What do you buy very often? What do your parents have to spend their money on every month? Which things have you never spent money on? If you have a limited sum of money to spend, which are the top three things on this list to spend your money on? Choose the top of the star and write down the best way for you to use your money.	T => CL S => SSS S
Third step of the activity	Here we have another group of words. Read them and tell us what they are all about (“Free-time activities”). Which activities are really popular among your friends? Which activities are for those who love extreme sports? Which activities would you recommend the people who want to become fit? The strategy is the same: choose the top of the star and write down your favourite free-time activity.	T => CL S => SSS S
Fourth step of the activity	Here we have some words and these two friends. So, it is evident that we are going to choose the best personality we want to find in our friends. Which personality do you think is a common one among your friends? Which people do you feel comfortable with? What kind of people would never be your close friends?	T => CL S => SSS S
Fifth step of the activity  Example of the result (to compare – if the activity was done correctly)	What can we see in this slide? (a doctor, a driver, a singer) Right you are! What kind of words can we find here? (jobs) Which jobs do we call well paid and why? Which office jobs do you know? Which jobs from the list do you read often about and why? So, choose the top of the star and write the job you would prefer to get.	T => CL S => SSS S
Sixth step of the activity	Now look at my star. Here I’ve written my preferences. Can you easily guess what each word means? (no) If we need to find the answer... what can we do? (ask a question)	T => CL S => SSS S => T
Free practice	Exchange your stars now. Point at the word and ask each other: Why have you written the word ... ? Your partner will answer the question and give the reason. Be ready to give us some information about your partner’s preferences you have learnt. You have 7 minutes.  <i>Учащиеся задают друг другу вопросы и делают пометки на рисунке звезды. После того как отпущенное на этот вид работы время истекает, учащиеся обмениваются информацией с классом.</i>  What have you learnt from..?	T => CL  S <=> S  S1, S2, S3 => CL
Reflection	Our activity is coming to the end. Did you like it? Have you learnt anything new from your partners?	S1, S2, S3 => CL

Таблица 2. Краткий конспект фрагмента урока по теме "Holidays"

Ход фрагмента урока	Действия (слова) учителя	Режим работы
Warm-up  Lead-in	<i>В ходе лексической разминки повторяется лексика, которая может быть использована в ходе работы над темой "Holidays". Выполнение упражнения 1a [2, с. 84].</i> In three minutes list as many words as you can under the following headings: types of holidays, places to stay, activities, weather.	T => CL S => SSS S <=> S
Giving the purpose of the activity	We often visit a travel agency before going on holiday. The travel agents introduce accommodation, tickets and activities for people to choose. The visitors tell the agents about their preferences to find the best type of holiday for them. The first group would be a travel agency staff, the other – tourists.  <i>Деление на группы возможно проводить при помощи жеребьевки или распределить учащихся, учитывая их уровень владения языком: туристы – Elementary, Pre-Intermediate; турагенты – Intermediate, Upper-Intermediate.</i>	T => CL S1 => S2 => S3
First step of the activity	<i>Введение ранее изученной лексики в новую речевую ситуацию. Задание для «туристов».</i> Work in pairs and make up the sentences about your friends or some relatives combining the information about their personalities and favourite activities, places to stay during the holidays (look at the example in the slide). You have three minutes. For example: My best friend, who is very fit and adventurous, prefers to stay in a camping site because he likes going hiking during his holidays. He is very happy when the weather is very sunny, but not boiling hot.  <i>Задание для «турагентов».</i> Think of different types of activities for different kinds of people to offer. Think of different accommodations for different types of people. Be ready to offer a country and an accommodation with the warm, hot, cold weather conditions according to the activities. You have three minutes.	T => CL  S <=> S
Second step of the activity	<i>На данном этапе учитель выполняет функцию администратора турагентства и координирует работу групп.</i> Talk to the travel agent, give your information about your relative(s) and choose the offered options. Get ready to tell as what you would choose and if you were happy with your agent's help. Talk to the group, listen to their preferences and give them some advice for the tour. Be ready to tell us about the chosen destination.  <i>Туристы приглашаются в «офис» и общаются с «туроператорами», используя подготовленные мини-сообщения, получают предложения и выбирают путешествия.</i>	T => CL  S <=> S  S <=> SSS
Reflection	<i>Туристы и туроператоры обобщают итоги совместной работы.</i> Let us discuss the result of your work in groups. Have you managed to find the destination of your dream? Was your travel agent professional? Has he (she) offered you different types of holidays, activities, excursions and accommodation?	T => CL  S <=> SSS
Distant grammar check	<i>При достаточном количестве времени учитель может разобрать типичные ошибки, допущенные участниками диалогов.</i>  While communicating some of you have made a couple of mistakes and we will discuss them.	T => CL CL => T

Лексика является одним из основных компонентов речевого общения, выступает его наиболее важным инструментом [6, с. 3]. Обучение лексике – процесс непрерывный, предполагающий, среди прочих условий, регулярное повторение уже освоенных лексических единиц. Слова должны встречаться учащимся в разнообразных контекстах и достаточно часто (до 16 раз) [10]. Разнообразие различных форм работы с лексикой также способствует ее закреплению в активном словарном запасе обучающихся. Сведения, касающиеся особенностей сочетания определенного слова с другими словами, не только расширяют лингвистический кругозор учащихся, но и способствуют тому, что данное слово будет чаще использоваться обучающимися в речи [9]. При обучении лексике большое значение имеет формирование компенсаторных умений (например, языковой и контекстуальной догадки) [11, p. 256], чему способствует разнообразие применяемых учебных заданий.

Обучение по УМК «Английский в фокусе» (*Spotlight*) нацелено на формирование достаточно большого активного словарного запаса. Учебник и рабочая тетрадь включают различные упражнения, выполнение которых должно способствовать закреплению и активизации изучаемой лексики. Однако проведенный нами анализ показал, что довольно большая часть лексики, предусмотренной УМК для включения в активный словарь обучающихся, встречается только в одном модуле, что ведет к тому, что данная лексика попадает в «зону риска забывания» или в пассивный словарь. Для активизации пассивного словарного запаса можно использовать разнообразные задания (*“The star of my preferences”*, задания в рамках ролевой игры, задания с применением *word cards* и др.), позволяющие сочетать новую лексику по определенной теме с ранее освоенной, тематически близкой лексикой. При выполнении этих заданий у учащихся появляется ощущение роста словарного запаса, который расширяет возможности общения и повышает мотивацию к изучению иностранного языка.

*Список источников*

1. **Апальков В. Г.** Английский язык. Программы общеобразовательных учреждений. 10-11 классы [Электронный ресурс]. URL: [http://old.prosv.ru/umk/spotlight/info.aspx?ob\\_no=25798](http://old.prosv.ru/umk/spotlight/info.aspx?ob_no=25798) (дата обращения: 04.03.2018).
2. **Афанасьева О. В., Дули Д., Михеева И. В.** Английский язык. 10 класс: учебник для общеобразовательных учреждений. Изд-е 4-е. М.: Express Publishing; Просвещение, 2016. 248 с.
3. **Болобова О. П.** Обучение лексике английского языка с учетом особенностей формирования долговременной памяти // Актуальные проблемы теоретической и прикладной лингвистики: II Всероссийская научно-практическая конференция: сб. статей / Пензенский государственный университет; Межотраслевой научно-информационный центр; ред.: С. С. Пашковская, Т. А. Румянцева, Г. В. Вишневская. Пенза, 2015. С. 47-54.
4. **Гальскова Н. Д., Гез Н. И.** Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов учреждений высшего образования. Изд-е 8-е, испр. и доп. М.: Академия, 2015. 368 с.
5. **Горлова Н. А.** Методика обучения иностранному языку: учеб. пособие для студентов учреждений высшего образования: в 2-х ч. Изд-е 2-е, стереотип. М.: Академия, 2017. Ч. 2. 272 с.
6. **Козлов С. В.** Методика формирования иноязычной лексической компетенции на основе рефлексивной деятельности учащихся: автореф. дисс. ... к. пед. н. Нижний Новгород, 2013. 23 с.
7. **Першутин С. В.** Принципы обучения эмотивной лексике в старших классах средней школы // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 11 (53). Ч. 3. С. 164-166.
8. **Diamond L., Gutlohn L.** Teaching Vocabulary [Электронный ресурс]. URL: <http://www.readingrockets.org/article/teaching-vocabulary> (дата обращения: 04.03.2018).
9. **Frost R.** Presenting vocabulary [Электронный ресурс]. URL: <https://www.teachingenglish.org.uk/article/presenting-vocabulary> (дата обращения: 04.03.2018).
10. **Nation I. S. P.** Learning Vocabulary in Another Language. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 477 p.
11. **Richards J. C., Renandya W. A.** Methodology in language teaching: an anthology of current practice. N. Y.: Cambridge University Press, 2004. 422 p.
12. **Thornbury S.** How to teach vocabulary. Pearson Education, Ltd., 2007. 185 p.

**THE ACTIVATION OF PASSIVE VOCABULARY  
IN ENGLISH LANGUAGE CLASSES AT SENIOR SCHOOL**

**Krasilova Irina Evgen'evna**, Ph. D. in Pedagogy  
**Nazarenko Tat'yana Mikhailovna**

*State University of Humanities and Technology, Orekhovo-Zuevo*  
*irinakrasilova@gmail.com; Tatmihnaz@yandex.ru*

The article is devoted to the problem of preventing the transition of lexis from the active vocabulary of senior school students to the passive one because of its rare use. The analysis of the course book “Spotlight” for the 10<sup>th</sup> grade shows that some lexis intended for the active vocabulary, after its presentation, practice and production in a certain module, is practically not used in the subsequent modules and turns gradually into the passive vocabulary. To prevent this negative process, the authors offer a number of tasks, in which the new vocabulary is combined with the vocabulary from the previous modules.

*Key words and phrases:* teaching vocabulary; active vocabulary; passive vocabulary; activation of vocabulary; skills; exercises.